

# บทเพลงถึงอาแบ

## ประพันธ์ เรืองณรงค์

ตึง ตึง ซี่ ปูโจะ ปี่แซ  
ตึง ลามี่ อาชะ อาปี  
ตึง ตึง ชูมุง มือแลแต  
ตึง ลาชี่ อาณะ คีอาตี

สูง สูง ยอดกล้วยไสว  
ควันไฟยังสูงกว่าแน่  
สูง สูง ภูเขา มือแลแต  
แต่ไม่เท่าใจเราหวัง

ดูละดีโคโรเอ็ย	ใครเฉลยเอ็ยความหลัง
บทเพลงเร่พลัง	ยังหลงเหลือฤาใจน
กำปงหมู่บ้านเรา	ดูชบเขาเหงาหัวใจ
อาแบพี่จากไป	ไปมาเลย์ชายแรงงาน
หัง เมาะ, อานาะน้อย	ตั้งคาถาคอยคอยเรียกขาน
คดข้าวไม่เต็มจาน	คลุกบูดูสู้อลิ้นกิน
หังเรือกอและไว้	ให้เรือเฝ้าหาดทรายฉวิล
เคยล่องท้องวาริน	สินในน้ำ... ข้าใจกาย
หังกรงนกเขาชวา	เคยเพลินตาผาสูกหมาย
ซักรอกขึ้นเสาสาย	พริ้งพรายฟุ้งยังตราตรึง
บัดนี้มีกรงเปล้า	ซังความเหงาความคิดถึง
เสียงเพลงวังเวงคะนึ่ง	อาแบซึ่งอยู่แดนไกล
"บุหงารายา" เสน่ห์	แม่มาเลย์มีมาลัย
อาแบไม่หวั่นไหว	ใจเราครึ่งถึงสัมพันธ์
ดูสูงมือลาแต	ลิปลิปแลเป็นทิวคัน
หัวใจคิดถึงกัน	นั่นสูงกว่าภูผาสูง ♦

### อธิบายศัพท์ภาษามลายู

ดูละดีโคโร	= บทกลอนให้เอน	อานาะ	= ลูก
กำปง	= หมู่บ้าน	บูดู	= น้ำซึ่งเกิดจากการหมักปลา เป็นอาหารพื้นบ้านไทยมุสลิมภาคใต้
อาแบ	= พี่ชาย	เรือกอและ	= เรือหางยาว หัวและหางเข็ด มีลวดลายสวยงาม เคยใช้ใน ปัจจุบันใช้เครื่องขาคู่หางยาว
เมาะ	= แม่	บุหงารายา	= ดอกชบา ดอกไม้ประจำชาติมาเลเซีย